

No. 5742. CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR). DONE AT GENEVA ON 19 MAY 1956¹

N° 5742. CONVENTION RELATIVE AU CONTRAT DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE (CMR). FAITE À GENÈVE LE 19 MAI 1956¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 April 1970

HUNGARY

(To take effect on 28 July 1970.)

With the following reservation:

The Hungarian People's Republic does not consider itself bound by article 47 of the Convention.

Also with the following declaration:

1. The Hungarian People's Republic deems it necessary to call attention to the discriminative character of article 42 of the Convention by which a number of States are debarred from accession to the Convention. The matters regulated by the Convention concern the interests of all States, and therefore, in conformity with the principle of the sovereign equality of States, no State should be prevented from becoming a Party to such a Convention.

ADHÉSION

Instrument déposé le:

29 avril 1970

HONGRIE

(Pour prendre effet le 28 juillet 1970.)

Avec la réserve suivante:

La République populaire hongroise ne se considère pas liée par l'article 47 de la Convention.

Egalement avec la déclaration suivante:

1. La République populaire hongroise juge nécessaire d'appeler l'attention sur le caractère discriminatoire de l'article 42 de la Convention qui prive un certain nombre d'États du droit d'y adhérer. Les questions régies par la Convention intéressent tous les États, et c'est pourquoi, conformément au principe de l'égalité souveraine des États, aucun d'eux ne devrait être empêché de devenir partie à ladite Convention.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

[TRADUCTION — TRANSLATION]

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 399, p. 189; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 5 to 7, as well as annex A in volumes 601, 649, 667, 680, 691, 699 and 719.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 399, p. 189; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n^{os} 5 à 7, ainsi que l'annexe A des volumes 601, 649, 667, 680, 691, 699 et 719.

2. The Hungarian People's Republic points out that the provisions of article 46 of the Convention are contrary to the principle of international law recording the self-determination of peoples as well as to United Nations General Assembly resolution 1514/XV of 14 December 1960 on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

2. La République populaire hongroise fait observer que les dispositions de l'article 46 de la Convention sont contraires au principe du droit international relatif à l'autodétermination des peuples ainsi qu'à la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale du 14 décembre 1960 sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux.